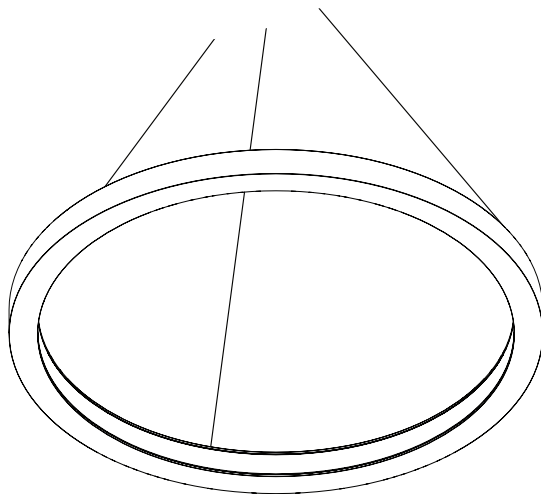


**OREO In | OREO Out****EN** INSTALLATION INSTRUCTIONS**FR** NOTICE DE MONTAGE**DE** MONTAGE-ANLEITUNG**PT** INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**ES** INSTRUCCIONES DE MONTAJE**EN** FOR PRODUCT ASSEMBLY, PLEASE READ THE SUPPLEMENTARY MANUAL.**FR** POUR LE MONTAGE DU PRODUIT, VEUILLEZ LIRE LE MANUEL SUPPLÉMENTAIRE.**DE** FÜR DIE PRODUKTMONTAGE LESEN SIE BITTE DIE ZUSÄTZLICHE ANLEITUNGEN.**PT** PARA A MONTAGEM DO PRODUTO, POR FAVOR, CONSULTE O MANUAL COMPLEMENTAR.**ES** PARA EL MONTAJE DEL PRODUCTO, LEA EL MANUAL COMPLEMENTARIO.**IIV615 | IIV616 |****IIV648 | IIV656 |****IIV686 | IIV687 |****IIV688 | IIV689 | IIV690 |****IIV691 | IIV692 | IIV693 |****IIV694 | IIV695 | IIV696**

Order code / Code com. / Bestell-Nr. / Código / Código: 90400L... | 90401L...

**IP 40****24V DC****850°C**



**EN** Please read carefully the installation instructions given before installing the appliance, the general terms and conditions of use and environmental concern with recycling attached. | **FR** Lire attentivement les notices de montage avant l'installation de l'appareil, les conditions générales de ventes et les précautions écologiques liées au recyclage ci-jointes. | **DE** Bitte lesen Sie sorgfältig die Montage-Anleitung, die Sie vorder Montage des Geräts erhalten haben, Allgemeinen Geschäftsbedingungen und Umweltbewusstsein über Recycling angeschlossen. | **PT** Leia atentamente as instruções de montagem fornecidas antes de instalar o aparelho, as condições gerais de uso e preocupação ambiental com a reciclagem, em anexo. | **ES** Lea atentamente las instrucciones de montaje proporcionadas antes de instalar el aparato, las condiciones generales de uso y la preocupación medioambiental con el reciclaje, que se adjuntan.

# OREO In OREO Out



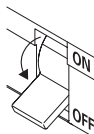
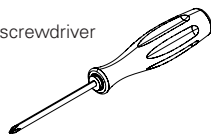
- EN** WARNING: THE LUMINAIRE MUST BE ASSEMBLED WITH A DRIVER SUITABLE FOR ITS TECHNICAL SPECIFICATIONS.
- FR** AVERTISSEMENT: L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ AVEC LE DRIVER INSTALLÉ AVEC UN DRIVER QUI CORRESPOND À SES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.
- DE** WARNUNG: DIE LEUCHTE MUSS MIT EINEM FÜR IHRE TECHNISCHEN SPEZIFIKATIONEN GEEIGNETEN TREIBER BESTÜCKT WERDEN.
- PT** ATENÇÃO: A LUMINÁRIA DEVE SER MONTADA COM O DRIVER ADEQUADO ÀS SUAS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.
- ES** ATENCIÓN: LA LUMINARIA DEBERÁ MONTARSE CON EL DRIVER ADECUADO A SUS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.
- EN** LUMINAIRES WITH 24V DRIVERS DO HAVE AN AUDIBLE NOISE. IT IS NOT A FAILURE; DUE TO THE PWM FREQUENCIES, SOME COMPONENTS GENERATE NOISE. THIS NOISE CAN APPEAR LOUDER IN APPLICATIONS WHERE THE DRIVER IS INSTALLED IN PLACES WHERE THE SOUND BOUNCES, CREATING AN ECHO OR TUNNEL EFFECT.
- FR** LES LUMINAIRES ÉQUIPÉS DE DRIVERS 24V ÉMETTENT UN BRUIT AUDIBLE DÙ AUX FRÉQUENCES PWM. CE BRUIT PEUT ÊTRE AMPLIFIÉ DANS LES ESPACES OÙ LE SON SE RÉFLÈCHIT, CRÉANT UN EFFET D'ÉCHO OU DE TUNNEL. IL NE S'AGIT CÉPENDANT PAS D'UN DÉFAUT, MAIS D'UNE CARACTÉRISTIQUE INTRINSÈQUE DU FONCTIONNEMENT DE CES COMPOSANTS.
- DE** LEUCHTEN MIT 24-VOLT-TREIBERN GEBEN AUFGRUND VON PWM-FREQUENZEN EIN HÖRBARES GERÄUSCH AB. DIESES GERÄUSCH KANN AN BEREICHEN VERSTÄRKT WERDEN, IN DENEN DER SCHALL REFLEKTIERT WIRD, WODURCH EIN ECHO ODER EIN TUNNELEFFEXT ENTSTEHT. DABEI HANDELT ES SICH JEDOCH NICHT UM EINEN DEFECT, SONDERN UM EIN UNVERMEIDBARES MERKMAL DES BETRIEBS DIESER KOMPONENTEN.
- PT** LUMINÁRIAS COM DRIVERS DE 24V EMITEM UM RUÍDO AUDÍVEL DEVIDO ÀS FREQUÊNCIAS PWM. ESSE SOM PODE SER AMPLIFICADO EM LOCAIS ONDE O SOM REFLETE, CRIANDO UM EFEITO DE ECO OU TÚNEL. NO ENTANTO, ISSO NÃO REPRESENTA UMA FALHA, MAS SIM UMA CARACTERÍSTICA INERENTE AO FUNCIONAMENTO DESSOS COMPONENTES.
- ES** LAS LUMINARIAS CON DRIVERS DE 24 V EMITEN UN RUIDO PERCEPTIBLE DEBIDO A LAS FRECUENCIAS PWM. ESTE RUIDO PUEDE AMPLIFICARSE EN LUGARES DONDE EL SONIDO SE REFLEJA, CREANDO UN ECO O EFECTO TUNEL. SIN EMBARGO, NO SE TRATA DE UN FALLO, SINO DE UNA CARACTERÍSTICA INHERENTE AL FUNCIONAMIENTO DE ESTOS COMPONENTES.

## OREO IN OREO OUT

 (mm)	 (mm)
Ø650x35	Ø630x35
Ø970x35	Ø950x35
Ø1255x35	Ø1270x35
Ø1540x35	Ø1555x35
Ø1955x35	Ø1970x35

## TOOLS

Phillips screwdriver



## EN INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND OPERATION!

THE INSTALLATION AND COMMISSIONING OF THE LUMINAIRE, AS WELL AS ANY MODIFICATION TO THE LUMINAIRE, MAY ONLY BE PERFORMED BY AUTHORIZED PERSONNEL (QUALIFIED ELECTRICIAN). NATIONAL INSTALLATION REGULATIONS MUST BE OBSERVED. BEFORE ANY WORK ON THE APPLIANCE IS DONE, IT MUST BE DISCONNECTED FROM MAINS.

**HOT PLUG-IN NOT AN OPTION AND MAY CAUSE DAMAGE TO THE LAMP OR LUMINAIRE!**

THE MANUFACTURER IS NOT LIABLE FOR DAMAGES RESULTING FROM IMPROPER OR FAULTY INSTALLATION OR OPERATION OR UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THE LUMINAIRE.

THE LIGHT SOURCE CONTAINED IN THIS LUMINAIRE SHALL ONLY BE REPLACED BY THE MANUFACTURER.

**CAUTION, RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

EN WE RESERVE THE RIGHT TO MAKE CHANGES ON TECHNICAL SPECIFICATIONS, DESIGN AND INSTALLATION LEAFLET WITHOUT PRIOR NOTICE. IF YOU HAVE QUESTIONS, PLEASE CONTACT THE MANUFACTURER.

**LUMINAIRE MATERIALS!**

AGGRESSIVE CHEMICALS, IN DIRECT CONTACT WITH THE LUMINAIRE OR IN THE FORM OF AIRBORNE SUBSTANCES, CAN DAMAGE THE FITTING. SO CAN UNSUITABLE CLEANING AGENTS.

## FR NOTICE D'UTILISATION ET MISE EN SERVICE

L'INSTALLATION ET LA MISE EN SERVICE DU LUMINAIRE AINSI QUE TOUTE MODIFICATION AU LUMINAIRE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN PERSONNEL AUTORISÉ (ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ). LES RÈGLES NATIONALES D'INSTALLATION DOIVENT ÊTRE RESPECTÉES. AVANT TOUTE INTERVENTION SUR L'APPAREIL, IL DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉ DE SON ALIMENTATION.

LE BRANCHEMENT À CHAUD EST INTERDIT, ET PEUT

## ENDOMMAGER LES LEDS OU LE LUMINAIRE!

LE FABRICANT DÉCLINE TOUT RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE INSTALLATION OU OPÉRATION, OU D'UNE MODIFICATION NON AUTORISÉE DU LUMINAIRE.

LA SOURCE LUMINEUSE PRÉSENTE DANS LE LUMINAIRE NE PEUT ÊTRE REMPLACÉE QUE PAR LE FABRICANT.

**AVERTISSEMENT, RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.**

SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS AU NIVEAU DE LA CONCEPTION, DES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ET DE LA NOTICE. POUR TOUT QUESTION, CONTACTEZ LE FABRICANT.

**NOTICE IMPORTANTE!**

LES AGENTES CHIMIQUES, EN CONTACT DIRECT AVEC LE LUMINAIRE OU SONS FORME DE PARTICULES EN SUSPENSION DANS L'AIR, DE MÊME QUE LES MÉTHODES DE NETTOYAGE INADÉQUATES PEUVENT ENTRAÎNER UNE DÉTÉRIORATION DU LUMINAIRE!

## DE HINWEISE FÜR DIE MONTAGE UND DEN BETRIEB!

DIE MONTAGE UND INBETRIEBNAHME DER LEUCHTE SOWIE JEDE VERÄNDERUNG AN DER LEUCHTE DRAFT NUR VON AUTORISIERTEN FACHKRÄFTEN (QUALIFIZIERTER ELEKTRIKER) DURCHFÜHRT WEDEN. DIE NATIONALEN ERRICHTERBESTIMMUNGEN SIND ZU BEACHTEN. VOR JEDER ARBEIT AN DER LEUCHTE IST DIESE VOM NETZ ZU TRENNEN.

**HOT PLUG-IN NICHT MÖGLICH UND KANN ZU SCHÄDEN AN DER LEUCHTE FÜHREN!**

DER HERSTELLER HAFET NICHT FÜR SCHÄDEN, DIE AUS FEHLERHAFTER MONTAGE, AUS UNSACHGEMASSEM BETRIEB ODER UNAUTORISIERTEN VERÄNDERUNGEN AN DER LEUCHTE RESULTIEREN.

DIE LICHTQUELLE DIESER LEUCHTE DARF NUR VOM HERSTELLER ORDER EINEM VON IHM BEAUFTRAGTEN SERVICE TECHNIKER.

**VORSICHT, GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS.**

ÄNDERUNGEN VON ENTWURF, TECHNISCHEN DATEN UND BEDIENUNGSANLEITUNGEN BLEIBEN VORBEHALTEN. BEI FRAGEN

WENDEN SIE SICH AN DEN HERSTELLER.

**MATERIALHINWEIS!**

CHEMISCHE EINFLÜSSE, SEI ES DURCH DIREKTEN KONTAKT ODER DURCH IN DER ATMOSPHÄRE SCHWEBENDE STOFFE UND UNGEEIGNETE REINIGUNGSMETHODEN KÖNNEN ZU EINER BESCHÄDIGUNG DER LEUCHTE FÜHREN!

**PT INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E OPERAÇÃO!**

A INSTALAÇÃO E COMISSIONAMENTO DA LUMINÁRIA, BEM COMO QUALQUER MODIFICAÇÃO NA LUMINÁRIA, SÓ PODEM SER REALIZADAS POR PESSOAL AUTORIZADO (ELETRICISTA QUALIFICADO). OS REGULAMENTOS NACIONAIS DE INSTALAÇÃO DEVEM SER CUMPRIDOS. ANTES DE QUALQUER TRABALHO NO APARELHO, ELE DEVE SER DESLIGADO DA REDE ELÉTRICA.

**O HOT PLUG-IN NÃO É UMA OPÇÃO E PODE CAUSAR DANOS AO LED OU LUMINÁRIA!**

O FABRICANTE NÃO É RESPONSÁVEL POR DANOS RESULTANTES DE INSTALAÇÃO OU OPERAÇÃO INADEQUADA OU DEFEITUOSA OU DE MODIFICAÇÕES NÃO AUTORIZADAS NA LUMINÁRIA.

A FONTE DE LUZ CONTIDA NESTA LUMINÁRIA DEVE SER SUBSTITUÍDA APENAS PELO FABRICANTE.

**CUIDADO, RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO!**

O FABRICANTE RESERVA-SE NO DIREITO DE REALIZAR MODIFICAÇÕES NO DESENHO, ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E FOLHETO, SEM AVISO PRÉVIO. SE VOCÊ TIVER ALGUMA DÚVIDA, ENTRE EM CONTATO COM O FABRICANTE.

**MATERIAIS DE LUMINÁRIA!**

PRODUTOS QUÍMICOS AGRESSIVOS, EM CONTATO DIRETO COM A LUMINÁRIA OU NA FORMA DE SUBSTÂNCIAS TRANSPORTADAS PELO AR, PODEM DANIFICAR A LUMINÁRIA. PRODUTOS DE LIMPEZA INADEQUADOS TAMBÉM PODEM.

**ES ¡INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO!**

LA INSTALACIÓN Y LA PUESTA EN MARCHA DE LA LUMINARIA, ASÍ COMO CUALQUIER MODIFICACIÓN DE LA MISMA, SOLO PUEDEN SER REALIZADAS POR PERSONAL AUTORIZADO (ELECTRICISTA CUALIFICADO).

DEBEN RESPETARSE LOS REGLAMENTOS NACIONALES DE INSTALACIÓN. ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO EN EL EQUIPO, DEBE SER DESCONECTADO DE LA RED.

**HOT PLUG-IN NO ES UNA OPCIÓN Y PUEDE CAUSAR DAÑO A ¡LA LAMPARA O LA LUMINARIA!**

EL FABRICANTE NO ES RESPONSABLE DE LOS DAÑOS RESULTANTES DE UNA INSTALACIÓN O PUESTA EN MARCHA INCORRECTA, O FALLIDA, POR LAS MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS EN LA LUMINARIA.

LA FUENTE DE LUZ CONTENIDA EN ESTA LUMINARIA, SOLO SERÁ REEMPLAZADA POR EL FABRICANTE.

**¡PRECAUCIÓN, RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!**

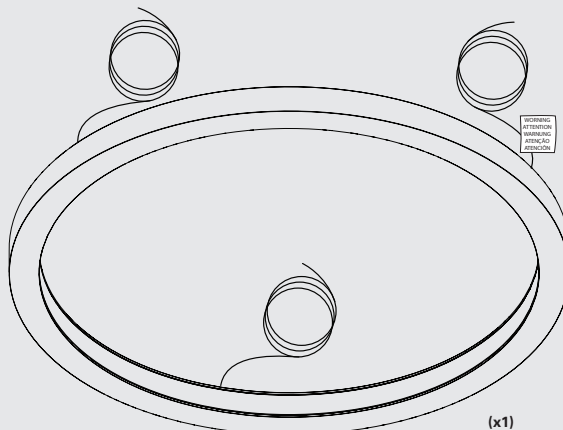
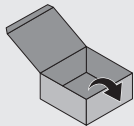
EL FABRICANTE SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR MODIFICACIONES EN EL DISEÑO, LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y EL FOLLETO. SI TIENE PREGUNTAS, CONTACTE CON EL FABRICANTE.

**¡MATERIALES DE LA LUMINARIA!**

PRODUCTOS QUÍMICOS AGRESIVOS, EN CONTACTO DIRECTO CON LA LUMINARIA O EN FORMA DE SUSTANCIAS EN EL AIRE, PUEDE DAÑAR LOS MATERIALES, ASÍ COMO UN AGENTE DE LIMPIEZA INADECUADO.

**OREO In | OREO Out**

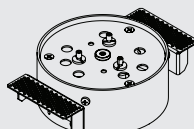
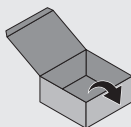
90400L... | 90401L...



(x1)

**TRIMLESS CEILING ROSE**  
**PATÈRE TRIMLESS**  
**TRIMLESS DECKENDOSE**  
**CAIXA DE ALIMENTAÇÃO TRIMLESS**  
**BASE DE EMPOTRAR TRIMLESS**

975800 | 975801 | 975803 | 975900 |  
 975901 | 975903 | 976000 | 976001 |  
 976003 | 976005 | 976007 | 976008 |  
 976009 | 976010 | 976012 | 976013 |  
 976014



(x1)



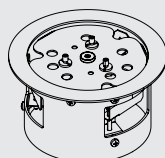
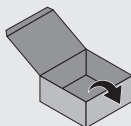
(x1)



**IIV686**  
**IIV687**  
**IIV688**  
**IIV689**  
**IIV690**

**RECESSED CEILING ROSE**  
**PATÈRE ENCASTRÉE**  
**EINBAU DECKENDOSE**  
**CAIXA DE ALIMENTAÇÃO DE ENCASTRAR**  
**BASE DE EMPOTRAR**

975500 | 975501 | 975503 | 975600 |  
 975601 | 975603 | 975700 | 975701 |  
 975703 | 975705 | 975707 | 975708 |  
 975709 | 975710 | 975712 | 975713 |  
 975714



(x1)



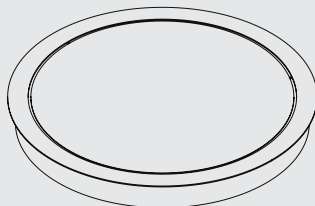
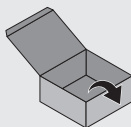
(x1)



**IIV648**  
**IIV656**  
**IIV691**  
**IIV692**  
**IIV693**

**SURFACE CEILING ROSE**  
**PATÈRE SAILLIE**  
**ANBAU DECKENDOSE**  
**CAIXA DE ALIMENTAÇÃO SALIENTE**  
**BASE DE SUPERFICIE**

975200 | 975201 | 975203 | 975300 |  
 975301 | 975303 | 975400 | 975401 |  
 975403 | 975405 | 975407 | 975408 |  
 975409 | 975410 | 975412 | 975413 |  
 975414



(x1)



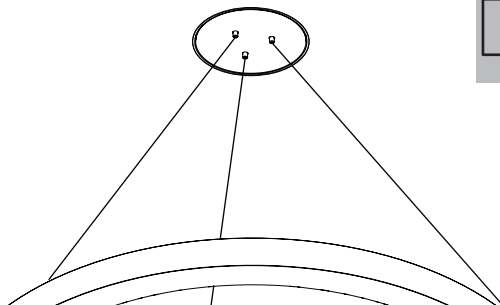
**IIV615**  
**IIV616**  
**IIV694**  
**IIV695**  
**IIV696**

**EN TRIMLESS CEILING ROSE**  
**FR PATÈRE TRIMLESS**  
**DE TRIMLESS DECKENDOSE**  
**PT CAIXA DE ALIMENTAÇÃO TRIMLESS**  
**ES BASE DE EMPOTRAR TRIMLESS**

FOR TRIMLESS CEILING ROSE READ:  
 POUR LA PATÈRE TRIMLESS LIRE:  
 FÜR EINBAU-DECKENDOSE BITTE  
 LESEN SIE:  
 PARA CAIXA DE ALIMENTAÇÃO  
 TRIMLESS LER:  
 PARA LA BASE DE TECHO DE  
 EMPOTRAR TRIMLESS LEER:



**IIV686 | IIV687**  
**IIV688 | IIV689**  
**IIV690**

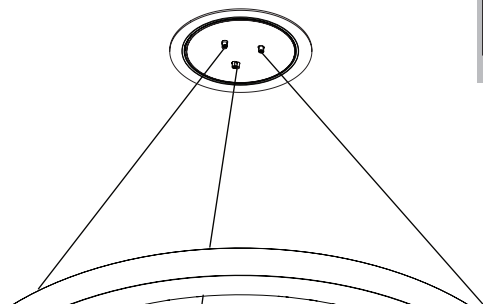


**EN** RECESSED CEILING ROSE  
**FR** PATÈRE ENCASTRÉE  
**DE** EINBAU DECKENDOSE  
**PT** CAIXA DE ALIMENTAÇÃO DE ENCASTRAR  
**ES** BASE DE EMPOTRAR

FOR RECESSED CEILING ROSE READ:  
 POUR LA PATÈRE ENCASTRÉE LIRE:  
 FÜR EINBAU-DECKENDOSE BITTE  
 LESEN SIE:  
 PARA CAIXA DE ALIMENTAÇÃO DE  
 ENCASTRAR LER:  
 PARA LA BASE DE TCHO DE  
 EMPOTRAR LEER:



**IIV648 | IIV656**  
**IIV691 | IIV692**  
**IIV693**

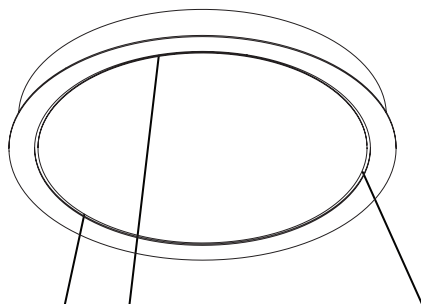


**EN** SURFACE CEILING ROSE  
**FR** PATÈRE SAILLIE  
**DE** ANBAU DECKENDOSE  
**PT** CAIXA DE ALIMENTAÇÃO SALIENTE  
**ES** BASE DE SUPERFICIE

FOR TRIMLESS CEILING ROSE READ:  
 POUR LA PATÈRE TRIMLESS LIRE:  
 FÜR ANBAU-DECKENDOSE BITTE  
 LESEN SIE:  
 PARA CAIXA DE ALIMENTAÇÃO  
 TRIMLES LER:  
 PARA LA VERSIÓN DE SUPERFICIE O  
 PARED LEER:

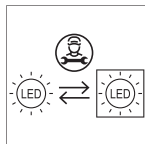


**IIV616 | IIV615**  
**IIV694 | IIV695**  
**IIV696**



TO COMPLETE THE INSTALLATION READ THE COMPLEMENTARY MANUALS.  
 POUR FINIR L'INSTALLATION VOIR LES NOTICES COMPLÉMENTAIRES.  
 ZUR BEENDIGUNG DER INSTALLATION ZUSÄTZLICHE ANLEITUNG LESEN.  
 PARA CONCLUIR A MONTAGEM LER MANUAIS COMPLEMENTARES.  
 PARA FINALIZAR EL MONTAJE LEER LOS MANUALES COMPLEMENTARIOS.

## Info on (non-) replaceability



SEE THE SERVICES, TERMS AND CONDITIONS AT:  
CONSULTEZ LES SERVICES, LES TERMES ET LES CONDITIONS À L'ADRESSE SUIVANTE  
KONSULTIEREN SIE DIE DIENSTLEISTUNGEN UND BEDINGUNGEN UNTER:  
CONSULTE OS SERVIÇOS, TERMOS E CONDIÇÕES EM:  
CONSULTE LOS SERVICIOS, TÉRMINOS Y CONDICIONES EN:  
**[WWW.INDELAGUEGROUP.COM](http://WWW.INDELAGUEGROUP.COM)**

**INDELAGUE - INDÚSTRIA ELÉCTRICA DE ÁGUEDA, S.A.**  
RUA DA MINA 465, COVÃO - ZONA INDUSTRIAL EN1 NORTE  
3750-792 ÁGUEDA, PORTUGAL  
T. +351 234 612 310